

西洋へのまなざし

—越前松平家と欧米—

- 会場 松平家史料展示室
- 会期 平成28年2月3日(水)
～3月16日(水)
- 休館日 2月22日(月)、23日(火)

松平春嶽は明治維新前から西洋の文化や技術に理解を示し、自らも西洋の文物を入手しています。維新後もその興味は一層深まり、フルベッキをはじめとした外国人教師や、福沢諭吉・佐々木長淳など欧米への渡航経験がある人々との交流の中から、意欲的に西洋文化を吸収していたようです。また、春嶽の孫康荘、実子慶民は海外に留学していますし、慶民は宮内省に勤務し、海外要人の応接に当たっています。このように春嶽を中心とした松平家の人々と、欧米諸国には浅からぬ縁があります。

今回の企画展では春嶽が収集した外国の新聞・雑誌のコレクションを中心に、松平家の人々の西洋文化への興味・関心を示す資料を展示します。

春嶽の新聞・雑誌コレクション

春嶽は明治初期に、欧米諸国の新聞や雑誌を収集していました。いずれも色彩豊かな挿絵が描かれ、イメージが伝わりやすいのが特徴です。これらのうち一部は、春嶽と交流のあった外国人教師フルベッキから贈られたことが分かっています。

また、英語で書かれている箇所に日本語訳の付箋を貼付したものがあり、旧福井藩士で春嶽に英語を教えていた出浦力雄が訳したと考えられます。



①



②



③



- ① THE ILLUSTRATED LONDON ALMANAC (絵入ロンドン暦) ② PICTURE PAGES (子供向け絵本)
③ THE ILLUSTRATED LONDON NEWS (絵入ロンドン新聞)

春嶽に西洋文化を伝えた人々

出浦力雄 (1852-1920)

元福井藩士。維新前は英学修行を仰せつけられ、洋学所の句読師を務める。維新後は春嶽の御近習として務めた後、大学南校教師、司法書記官などを歴任。『英国刑事訴訟手続』など、法律書の翻訳に携わった。たびたび春嶽邸を訪れ英語を教授した記録が残る。

ワイコフ (1850-1911)

明治5年(1872)来日。グリフィスの後任として、同年～7年まで福井の明新館で教鞭をとる。その後新潟外国語学校、離日・再来日を経て開成学校、先志学校、明治学院などで教師を務めた。



佐々木長淳 (1830-1916)

元福井藩士。明治4年(1871)工部省に出仕、養蚕業務に携わった。同6年ウィーン万国博覧会の日本館建築監督を務めた。同9年にはイタリアで開催された万国養蚕学会に出張、新町屑糸紡績所の設立に関わるなど、養蚕技術者として活躍した。



福沢諭吉(1835-1901)

元中津藩士。蘭学、英学を学び安政6年(1859)渡米、文久元年(1861)渡欧。『西洋事情』『学問のすゝめ』などの啓蒙書を出版、慶應義塾を開き、新聞『時事新報』を発刊するなど幕末・明治を代表する言論人、教育者であった。明治10年ごろから春嶽との間に親密な交流があった。



フルベッキ(1810-1898)

キリスト教の宣教師として安政6年(1859)来日。長崎で洋学を教えた後、新政府に招かれ明治2年(1869)政府顧問となる。同年開成学校の教師となり、翌3年大学南校教頭を務めるなど、維新前後の政治や教育に携わった。



松平家の人々と欧米

松平康荘(1867-1930)

春嶽の養子茂昭の嫡男。侯爵、越前松平家第18代当主。慶應義塾、学習院などを経て明治22年(1889)イギリスのサイレンセスター王立農学校に入学。同26年に旧福井城本丸・二の丸・三の丸に松平試農場を創設した。



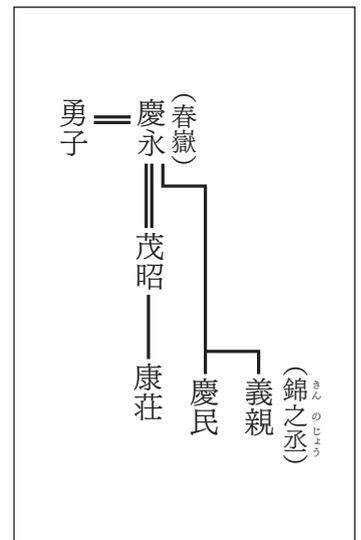
松平慶民(1882-1948)

春嶽の実子。子爵、越前松平家分家当主。学習院を経て明治29年(1896)イギリスに留学。オックスフォード大学を卒業して明治45年(1912)以降宮内省に勤務し、式部長官・宮内大臣などを務めた。



展示資料一覧

| No. | 資料名 | 所蔵 | 員数 |
|-----|--|----------------|----|
| 1 | リードル | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 2冊 |
| 2 | 礫川文藻 第53号 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1冊 |
| 3 | ブーサー・ガロー書簡 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 4 | 伊国屑糸紡績場 内外部之景況絵図 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 2枚 |
| 5 | 伊国ウエニス港サンマルク古代の議院夜景 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 6 | フィラデルフィア万国博覧会の図 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 7 | フィラデルフィア街風景写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 8 | THE DECLARATION INDEPENDENCE | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1冊 |
| 9 | 佐々木長淳肖像写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 10 | PICTURE PAGES | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1冊 |
| 11 | THE AMERICAN BOOKSELLER | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1冊 |
| 12 | ワイコフ肖像写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 13 | FIRST NEWSPAPER EVER PRINTED IN AMERICA | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 14 | PRANG'S AIDS FOR OBJECT TEACHING, TRADES AND OCCUPATIONS | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 4枚 |
| 15 | 福沢諭吉肖像写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 16 | 舶来ガラス製文鎮 | 当館蔵 | 1点 |
| 17 | シャープペンシル | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 8本 |
| 18 | 蒔絵洋式パイプ | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1点 |
| 19 | 懐中時計 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 4点 |
| 20 | THE ILLUSTRATED LONDON ALMANACK | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 7冊 |
| 21 | 礫川文藻 第86号 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1冊 |
| 22 | THE ILLUSTRATED LONDON NEWS | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 3冊 |
| 23 | THE DAY'S DOINGS | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 3冊 |
| 24 | HARPER'S WEEKLY | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 3冊 |
| 25 | フルベッキ肖像写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 26 | 松平康荘書状 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 3点 |
| 27 | 英国王室肖像写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 3点 |
| 28 | 松平康荘写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |
| 29 | 松平慶民写真 | 福井市春嶽公記念文庫 当館蔵 | 1枚 |



松平春嶽 関係系図

(=は婚姻関係、||は養子関係を表す)

次回の展示

平成28年春季特別展「江戸の小袖の春夏秋冬」

平成28年3月19日(金)~5月5日(木祝)

松平家史料展示室 展示解説シート No.94
平成28年2月3日発行

福井市立郷土歴史博物館

〒910-0004 福井市宝永3丁目12-1
電話 (0776)21-0489 FAX(0776)21-1489
担当 田中伸卓

印刷 宮本印刷